

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 19 JANVIER 1932

Budget du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1932.

(Voir les n^{os} 5-XII, 18 et 40 du Sénat.)

Amendements présentés par le Gouvernement (2^e série).

MINISTÈRE DES FINANCES
Bruxelles, le 13 janvier 1932.
Direction générale du Budget.
N° 7368B.
ANNEXE.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à trois amendements que M. le Ministre de la Défense Nationale propose d'apporter au projet de budget de son Département pour l'exercice 1932.

Ils n'exercent aucune influence sur le montant global des prévisions de dépenses.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre,
M. HOUTART.

A Monsieur le Président du Sénat.

BELGISCHE SENAAT

VERGADERING VAN 19 JANUARI 1932

Begroting van het Ministerie van Lands- verdediging voor het dienstjaar 1932.

(Zie de n^{rs} 5-XII, 18 en 40
van den Senaat.)

Amendementen door de Regeering voorgesteld (2^{de} reeks).

MINISTERIE VAN FINANCIËN
Brussel, 13 Januari 1932.
Algemeene Directie der Begrooting.
N° 7368B.
BIJLAGE.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U eene nota over te maken aangaande drie amendementen die de Minister van Landsverdediging voorstelt toe te brengen aan het begrotingsontwerp van zijn Departement voor het dienstjaar 1932.

Zij oefenen geen invloed uit op het totaal bedrag der ramingen van uitgaven.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

De Minister,
M. HOUTART.

Aan den Heer Voorzitter van den Senaat.

AMENDEMENTS.**PREMIÈRE SECTION.***Dépenses ordinaires.***CHAPITRE V.****Hôpitaux et pharmacies militaires.**

ART. 13. — *Nourriture et habillement des malades; entretien des établissements; services médico-chirurgical et pharmaceutique (y compris une somme de 270,000 francs en charge temporaire)* : 31,855,173 francs.

DIMINUTION de 510,000 francs

portant sur les crédits relatifs aux achats de médicaments, d'objets de pansements et de chirurgie (littera e), achats qui comprenaient le complètement des approvisionnements de réserve auquel on renoncera partiellement en 1932.

CHAPITRE VI.**Académie militaire, écoles et musée de l'armée.**

ART. 29. — *Musée royal de l'armée. Dépenses d'administration (y compris une somme de 10,000 francs en charge temporaire)* : 81,300 francs.

AUGMENTATION de 10,000 francs

pour faire face aux dépenses relatives au démontage et au transfert des moulages se trouvant dans une salle du Palais du Cinquantenaire, laquelle doit être occupée par le Musée royal de l'armée.

Comme il s'agit d'une charge temporaire, le libellé de l'article a été complété en conséquence.

AMENDEMENTEN.**EERSTE SECTIE.***Gewone uitgaven.***HOOFDSTUK V.****Militaire hospitalen en apotheken.**

ART. 13. — *Voeding en kleding der zieken; onderhoud der inrichtingen; genees-, heel- en artsenijkundige diensten (inbegrepen eene som van 270,000 frank als tijdelijken last)* : 31,855,173 frank.

VERMINDERING met 510,000 frank

op de kredieten voor aankoop van genees-, verband- en heelmiddelen (littera e), waarin begrepen was de aanvulling der reservevoorraden waarvan in 1932 gedeeltelijk zal worden afgezien.

HOOFDSTUK VI.**Militaire academie, scholen en museum van het leger.**

ART. 29. — *Koninklijk Museum van het leger. Beheerkosten (met inbegrip van eene som van 10,000 frank, als tijdelijken last)* : 81,300 frank.

VERMEERDERING met 10,000 frank

tot het dekken van de uitgaven betreffende het uiteennemen en overbrengen van de afgietsels uit eene zaal van het Paleis van het Jubelpark, welke zaal dient ingenomen door het Koninklijk Museum van het leger.

Daar het een tijdelijken last geldt werd de tekst van het artikel dienovereenkomstig aangevuld.

CHAPITRE IX.

Aéronautique.

ART. 39. — *Aéronautique militaire.*
Approvisionnements de toute nature,
frais généraux et écoles civiles :
 45,710,000 francs.

AUGMENTATION de 500,000 francs

pour permettre de payer des primes à l'Ecole d'aviation de Deurne-lez-Anvers, pour la formation de pilotes susceptibles de rendre des services à l'armée et à la Colonie.

Jusqu'en 1931, le budget de la Défense Nationale a permis d'accorder des primes de l'espèce aux trois écoles de Deurne-lez-Anvers, de Gosselies et de Saint-Hubert; ces primes s'élevèrent à 1,800,000 francs pour l'année 1931. Lors de l'établissement du budget de 1932, on avait estimé ne plus pouvoir y maintenir cette dépense, car il paraissait excessif de continuer à subsidier trois écoles, pour les seuls besoins immédiats de l'armée.

D'accord avec les Départements des Transports et des Colonies, celui de la Défense Nationale propose de revenir par voie d'amendement sur cette suppression totale, et d'inscrire à son budget le crédit précité. Ce choix de l'Ecole de Deurne se justifie par la valeur de ses installations et sa proximité de la ville d'Anvers. Indépendamment de la première formation de candidats pilotes militaires dont elle pourrait être chargée, on peut prévoir que des élèves de notre Université coloniale s'y inscriront et que le recrutement de pilotes civils pour l'aviation dans notre colonie sera favorisé. Enfin, il est utile pour l'armée que des jeunes gens ayant des obligations militaires prennent leur brevet de pilote, car ils pourraient rapidement, en cas de

HOOFDSTUK IX.

Luchtvaart.

ART. 39. — *Militaire luchtvaart.*
Allerlei benodigdheden, algemeene on-
kosten en burgerlijke scholen :
 45,710,000 frank.

VERMEERDERING met 500,000 frank

om premiën aan de vliegschool te Deurne, bij Antwerpen, te kunnen uitkeeren voor de vorming van vliegtuigbestuurders die in staat zijn diens-ten te bewijzen aan het leger en aan de Kolonie.

Tot in 1931 heeft de begroting van Landsverdediging toegelaten dergelijke premiën te verleenen aan de drie scholen van Deurne, bij Antwerpen, Gosselies en Saint-Hubert; deze premiën bedroegen 1,800,000 frank voor het jaar 1931. Bij het opmaken der begroting voor 1932 had men gemeend die uitgave niet meer te kunnen handhaven, want het scheen overdreven drie scholen voort te subsidiëren, enkel met het oog op de onmiddellijke behoeften van het leger.

In gemeen overleg met de Departementen van Vervoer en van Koloniën, stelt dat van Landsverdediging voor bij wijze van amendement van deze totale afschaffing af te zien en voormeld krediet op zijne begroting in te schrijven. De keus van de School te Deurne wordt gerechtvaardigd door de waarde van hare inrichtingen en door hare ligging nabij de stad Antwerpen. Bovendien de eerste vorming van candidaat-militaire vliegtuigbestuurders waarmee ze zou kunnen worden belast, mag voorzien worden dat leerlingen van onze Koloniale Hoogeschool er zich zullen laten inschrijven en dat de werving van burgerlijke vliegtuigbestuurders voor den vliegdiens in onze Kolonie zal worden bevorderd. Ten slotte is het nuttig

guerre, recevoir le complément d'instruction requis pour devenir pilotes militaires.

Le texte de l'article a été complété en conséquence.

voor 't leger dat jongelingen met militaire verplichtingen hun brevet van vliegtuigbestuurder halen, want in geval van oorlog zouden ze spoedig het noodig aanvullend onderricht kunnen ontvangen om militaire vliegtuigbestuurders te worden.

De tekst van het artikel werd dienovereenkomstig aangevuld.